

ARABIC

9680/41

Paper 4 Texts

October/November 2014

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, glue or correction fluid.

DO NOT WRITE IN ANY BARCODES.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose **one** question from Section 1, **one** from Section 2 and **one other**.

Write your answers in **Arabic** on the separate answer paper provided.

Dictionaries are **not** permitted.

You may **not** take set texts into the examination.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

You are advised to divide your time equally between your answers.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

اقرأ هذه التعليمات أولاً

إذا أُعطيت كراسةً للإجابات، فاتبع التعليمات المطبوعة على غلافها الأمامي.

اكتب رقم مركزك، ورقمك الخاص، واسمك على أوراق الإجابات كلها.

اكتب بقلم ذي حبر أزرق داكن أو أسود.

لا تستخدم الدبّاسات، مشابك الورق، الصمغ أو القلم المصحح.

لا تكتب على الشفرات العمودية (الباركودات).

اختر ثلاثة أسئلة للإجابة عنها، كل سؤال عن نص مختلف. يجب أن تختار سؤالاً واحداً من الجزء الأول،

وواحداً من الجزء الثاني، وواحداً آخر.

اكتب إجاباتك باللغة العربية على ورقة الإجابات المنفصلة المقدمة إليك.

ممنوع استخدام المعاجم.

ممنوع إدخال النصوص المقررة إلى قاعة الامتحانات.

عليك أن تكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة لكل جواب.

ننصحك أن تقسم وقتك بالتساوي بين إجاباتك.

عند نهاية الامتحان، اربط أوراق إجاباتك كلها معاً بإحكام.

علامات الأسئلة موضحة بين قوسين مربعين [] عند نهاية كل سؤال أو جزء منه.

This document consists of 5 printed pages and 3 blank pages.

الجزء الأول

١. ديوان زهير بن أبي سلمى

اكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

(أ) اقرأ أبيات الشعر الآتية لزهير بن أبي سلمى، ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقاط التي تليها:

| | |
|--|--|
| تَفَانُوا وَدَقُّوا بَيْنَهُمْ عِطْرَ مَنْشَمٍ | نَذَارَكْتُمَا عَبَسَا وَذُبْيَانَ بَعْدَمَا |
| بِمَالٍ وَمَعْرُوفٍ مِنَ الْأَمْرِ نَسَلَمٍ | وَقَدْ قُلْتُمَا إِنَّ نَذْرَكَ السَّلْمَ وَاسِعًا |
| بَعِيدَيْنِ فِيهَا مِنْ عُفُوقٍ وَمَأْتَمٍ | فَأَصْبَحْتُمَا مِنْهَا عَلَى خَيْرِ مَوْطِنٍ |
| وَمَنْ يَسْتَبِيحُ كَنْزًا مِنَ الْمَجْدِ يَعْظُمُ | عَظِيمَيْنِ فِي عَلِيَا مَعَدَّ هُدَيْتُمَا |

| | |
|---|--|
| لِيَخْفَى وَمَهْمَا يُكْتَمُ اللَّهُ يَعْلَمُ | فَلَا تَكْتُمَنَّ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ |
| لِيَوْمِ الْحِسَابِ أَوْ يُعَجَّلَ فَيُنْقَمُ | يُؤَخَّرُ فَيُوضَعُ فِي كِتَابٍ فَيُدْخَرُ |
| وَمَا هُوَ عَنْهَا بِالْحَدِيثِ الْمُرْجَمُ | وَمَا الْحَرْبُ إِلَّا مَا عَلِمْتُمْ وَذُقْتُمْ |
| وَتَضُرَّ إِذَا ضَرَّيْتُمُوهَا فَتَضُرَّمُ | مَتَى تَبْعَثُوهَا تَبْعَثُوهَا ذَمِيمَةً |
| وَتَلْقَحُ كِشَافًا ثُمَّ تُنْتَجُ فَتُنْتَمُ | فَتَعْرِكُكُمْ عَرَكَ الرَّحَى بِثِقَالِهَا |
| كَأَحْمَرِ عَادٍ ثُمَّ تُرْضِعُ فَتَنْطَمُ | فَتَنْتَجُ لَكُمْ غِلْمَانَ أَشَامَ كُلُّهُمْ |

(١) بماذا بدأ زهير بن أبي سلمى معلقته؟

(٢) ما الغرض الرئيس في معلقة زهير بن أبي سلمى؟

(٣) استخرج من الأبيات السابقة الأفكار والعواطف التي يظهرها الشاعر. اشرح بالتفصيل تلك

الأبيات.

[٢٥]

أو

(ب) عاش زهير حياة طويلة ونال احترام الجميع لحكمته وأخلاقه العالية. وضِّح هذا القول في ضوء دراستك

لشعره.

[٢٥]

٢. دراسات في الشعر العربي المعاصر

اكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

(أ) اقرأ أبيات الشعر الآتية لحافظ إبراهيم ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

| | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| متى أرى النيلَ لا تخلو مَوارِدُه | لغير مُرتَهَبٍ لله مُرتَقِبِ |
| فقد غَدَتْ مصرُ في حال إذا ذُكِرَتْ | جادتْ جفوني لها باللؤلؤ الرطبِ |
| كأنني عند ذكري ما ألمَّ بها | قرمّ ترددَ بين الموتِ والهَرَبِ |
| إذا نَطقتُ فقاغُ السجُنِ متَّكأ | وإن سكتُ فإنَّ النفسَ لم تطبِ |
| أيشتكِ الفقرَ غادينا ورائحنا | ونحن نمشي على أرض من الذهبِ |
| والقوم في مصرٍ كالإسفنج قد ظفرتُ | بالماء لم يتركوا ضرعاً لمُحتَلَبِ |

| | |
|--------------------------------|------------------------------|
| وقفَ الخلقُ ينظرون جميعاً | كيف أبني قواعدَ المجد وحدي |
| وبناةُ الأهرام في سالف الده | ر كَفَوني الكلام عند التحدّي |
| أنا تاجُ العلاء في مفرق الشرِّ | ق ودُرأته فرائدُ عقدي |
| أيُّ شيء في الغرب قد بهر النا | سَ جَمالاً ولم يكن منه عندي؟ |

(١) حافظ إبراهيم من الشعراء الوطنيين المصريين، وقد كتب عن حُبّه لمصر والنيل. علّل ذلك بشرح الأبيات الشعرية أعلاه.

(٢) انتمى حافظ إبراهيم إلى طبقة الشعب البائسة، وعبرَ عن آلام شعبه وهمومه، وكان شعره سجلاً للأحداث التي جرت في زمنه. اشرح ذلك مستعيناً بأبيات من شعره الذي درسته. [٢٥]

أو

(ب) من خصائص شعر إيليا أبو ماضي حُب الطبيعة وأخذ المتعة من الحياة دون التفكير فيها وفي آلامها. اكتب عن ذلك مستعيناً بشرح القصائد التي درستها. [٢٥]

اكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

(أ) اقرأ أبيات الشعر الآتية لأبي نواس ثم اكتب موضوعاً مفصلاً مستخدماً النقط التي تليها:

ألا فاسقني خمراً، وقل لي: هيَ الخمرُ، ولا تسقني سراً إذا أمكن الجهرُ
فبُحْ باسم من تهوى ودعني من الكنى فلا خيرَ في اللذاتِ من دونها سترُ

طوى الموتُ ما بيني وبينَ محمدٍ، وليسَ لما تطوي المنيّةُ ناشِرُ
فلا وصلَ إلا عبْرَةٌ تستديمُها أحاديثُ نفسٍ، ما لها، الدهرَ ذاكِرُ
وكنْتُ عليه أحذرُ الموتِ وحدّه، فلم يبقَ لي شيءٌ عليه أحاذِرُ
لئن عمّرتُ دورٌ بمن لا أودّه، فقد عمّرتُ ممن أحبُّ المقابرُ

يا طالبَ الدنيا ليجمعها جمحتُ بك الأملُ فاقتصدِ
والقصدُ أحسنُ ما عملتَ له فاسلكِ سبيلَ الخيرِ واجتهدِ
واعملْ لِدَارٍ أنتَ جاعِلُها دارَ المَقامَةِ آخرَ الأبدِ

(١) جمع أبو نواس أشعاره على الحياة عامةً وعلى الخمر خاصةً. اشرح ذلك من خلال أبيات الشعر أعلاه.

(٢) أظهر أبو نواس مشاعر الزهد في بعض أشعاره. اذكر بعضها وشرحها بالتفصيل. [٢٥]

أو

(ب) يقول الشاعر أبو نواس:

إنما العيشُ سماعٌ ومُدَامٌ وِنْدَامٌ فإذا فاتك هذا فعلى الدنيا سلامٌ

علّل هذا البيت الشعري مع ذكر مبادئ أبي نواس وآرائه وشرحها مستشهداً بشعره. [٢٥]

الجزء الثاني

اكتب بين ٥٠٠ و ٦٠٠ كلمة عن (أ) أو (ب) من السؤال.

٤. "أهل الكهف" توفيق الحكيم

(أ) تظهر في مسرحية "أهل الكهف" قيمة اجتماعية وقيمة دينية تدلان على حب أهل القصر وأهل الكهف وعلى صبرهم وشجاعتهم وإيمانهم. حدّد الشخصيات وبيّن صفاتها ودورها في المسرحية. [٢٥]

أو

(ب) مسرحية "أهل الكهف" تصوّر حالة أهل القصر وهم يتحدثون عن أهل الكهف وعودتهم إلى الحياة. اشرح ذلك. [٢٥]

٥. "كانت صعبة ومغرورة" إحسان عبد القدوس

(أ) "ونظر نفسه قافزاً كأنه يهرب من جحيم ... وهي تنظر وراءه مُودّعةً في صمت حزين ... كأنها تُودّع نهاية فشل". اشرح طبيعة العلاقة بين شريف وناهد في أقصوصة "كانت صعبة ومغرورة". [٢٥]

أو

(ب) كان إحسان عبد القدوس عميق الإيمان بقضية الحرية بمختلف مستوياتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية. علّل ذلك من خلال أحداث الأقصوصتين "أحلام ابن الشحاذ" و"كأنه مات". [٢٥]

٦. "شباب امرأة" أمين يوسف غراب

(أ) الإنسان مولود على حب الحياة واحترام التعاليم الدينية، ولكن الظروف الاجتماعية تغيّر الإنسان. اشرح ذلك من خلال أحداث قصة "شباب امرأة". [٢٥]

أو

(ب) "فلم يُصدّق الشاب شيئاً مما يرى، ولا مما يسمع، ولكنه لما فتح عينيه جيداً ورأى نقوداً حقيقية... إنني لن أنسى لك هذا الجميل أبداً، لن أنسى لك هذا". وضّح بالتفصيل أهمية هذه الكلمات فيما يتعلق بحياة بطل القصة (إمام). [٢٥]

BLANK PAGE

Copyright Acknowledgements:

- Question 1 © 'Alī Fā'ūr; *Dīwān ibn Abī Sulmā*; Dar Al-Kotob Al-ilmiyah, Beirut, Lebanon; 1988.
Question 2 © Dr Shawqī Daif; *Dirāsāt fī al-shi'r al-'Arabī al-Mu'āsir*; Dar El Maaref, Cairo, Egypt; 1993.
Question 3 © Dr Shawqī Daif; *Tārikh al-Adab al-'Arabī: al-'Asr al-'Abassī al-Awwal*; Dar El Maaref, Cairo, Egypt; 2000.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.